

Eduardo Piña

Confesiones y Reflexiones

Conversaciones con Diamela Eltit
Leónidas Morales (Editorial Cuarto Propio, Santiago 1999, 240 páginas).

por Juan Andrés Piña

A comienzos de los 70, el profesor de literatura chilena Leónidas Morales publicó en una revista universitaria una extensa entrevista a Nicanor Parra, completada después y convertida finalmente en libro. En aquella conversación primera, Morales sorprendió con dos elementos que se alejaban del formato estrictamente académico. Ante todo, el interrogante, lejos de hacerle el quiebre, alertaba el relato biográfico del poeta, las anécdotas de su vida infantil y juvenil, el recuerdo de los padres y las circunstancias de su infancia.

En esta modalidad, Morales desnaturalizó el concepto de la obra literaria como único referente válido para el conocimiento de un escritor. Finalmente, se unieron allí los nuevos paralelos con la creación poética, su tanto condicionamiento, los momentos culturales claves del período y los antecedentes específicos que originaron el nacimiento de la antipoesía.

En segundo lugar, la entrevista intentaba recorrer lo más fáctico posible: la modalidad oral de Parra —su particular forma de conversación—, reproducido sus giros, sus lenguajes, silencios expresivos o balbucos del habla. Aun cuando el material fue claramente editado desde la grabadora al papel, se presentaba la frescura del diálogo, virulencia que también se apartaba de un lenguaje académico más o menos pretencioso o rígido, y se acercaba más al lenguaje periodístico. Posteriormente, la filología de Leónidas Morales fue ampliamente continuada —instalada, habría que decir— en otras entrevistas a escritores realizadas por diversos autores.

CONVERSACIONES CON DIAMELA ELTIT

Leónidas Morales
www.diamelatit.com

Conversaciones con Diamela Eltit prologa aquello, ahora con una confesión clara de pertenecer —aunque no matriz— voz literaria. En las extensas entrevistas que componen este libro, el autor consigue incluso hacer hablar a la escritora de ciertas zonas biográficas que cuidadosamente ella había evitado hasta ahora, amparándose en el “temor a la trivialización de cosas que son intransferibles”, según declaró en 1991. Despejada dicha aprensión, Diamela Eltit recorre aquí de manera emotiva sin relaciones con el padre casi siempre ausente, con una madre exigente y con una abuela salvadora, aunque casi en todos los casos

dichas confesiones se conectan de una u otra manera con la escritura de sus textos posteriores. Significativas son sus recuerdos de determinados momentos de extrema precariedad infantil, la cercanía con el mundo de la pobreza y sus protagonistas y cómo esa experiencia después se convirtió en una mirada específica de su proyecto literario.

También aquí Morales evoca y respecta la distinta oralidad de su entrevistada, a veces interrumpida, fragmentaria en otras ocasiones, esa modalidad de ir dejando las frases en el aire, al punto de que incluso puede resultar apabullante para quien no haya tenido la oportunidad de escucharla: “Un control de lectura. Yo rebela, me sentaba, tomábamos once plátanos..., era un ritual que losíamos... y después venía la... Y yo contestaba. Me hacía claves, me preguntaba. Vio qué tenía en ese momento bastante... Era mi interés mayor”. El autor justifica la opción de mantener dichas interrupciones, salidos o elusiones porque ellas se relacionan con los medios literarios específicos de Diamela Eltit: “Todas contribuyen a la producción de un discurso diálogo de profunda vocación para estructurarse mediante la ruptura sistemática de la linearidad, lo que inevitablemente convierte al fragmento en la pieza central de su composición”, explica en la introducción al libro.

El texto de Morales no sigue una cronología específica respecto de la vida y producción de la entrevistada, sino que separa en once capítulos temas diversos que entrelazan desde variadas perspectivas su proyecto literario, donde se inscriben las reflexiones sobre la ciudad, el amor y el parentesco, las acciones sobre la cultura popular y el género, las acciones sobre el arte realizadas por Diamela Eltit en la década de los 80, la influencia de la sociedad sobre su escritura, la poética y divergente mirada sobre lo fantástico, las meditaciones sobre el cuerpo y la prosa, la particularidad latinoamericana contenida en sus relatos.

Conversaciones con Diamela Eltit no es sólo la apertura al sólido pensamiento de la escritora chilena que en estas páginas se plantea —una invitación bidimensional para aquellos que conocen su literatura—, sino también la propuesta a quienes no se han acercado del todo a una narrativa experimental lejana a la certeza convencionalidad novelística. Estos diálogos recuperan parte de la cultura chilena de las dos últimas décadas, sistematizan una postura divergente, además de ser una valiosa reflexión —entrevistador y entrevistada— respecto de una forma literaria que ha significado otra manera de narrar, más fácil, perturbadora, deslumbrante a veces.

Confesiones y reflexiones [artículo] Juan Andrés Piña.

Libros y documentos

AUTORÍA

Piña, Juan Andrés, 1953-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Confesiones y reflexiones [artículo] Juan Andrés Piña. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile